



# Tahoe En La Mira: las comunidades guatemaltecas se levantan para defender la tierra y la vida

*Cuando en 2009, la empresa Tahoe Resources compró los derechos del proyecto Escobal de Goldcorp Inc., estaba adquiriendo mucho más que una mina de plata. La empresa canadiense/estadounidense también adquirió el legado de Goldcorp de abusos y violaciones a los derechos humanos, con la colaboración de fuerzas de seguridad estatales y privadas.*

Al igual que su predecesora – la Mina Marlin de Goldcorp situada en el noroeste de Guatemala – el proyecto de extracción de plata Escobal dio inicio a su producción comercial en el año 2014, a pesar de años de protestas, reuniones y otras formas de resistencia comunitarias. La mina es el proyecto emblemático de Tahoe Resources, situada en medio de una pequeña comunidad agrícola de San Rafael Las Flores en el sureste de Guatemala. La oposición a la mina ha sufrido una severa represión, consistente con el patrón seguido a nivel nacional de utilizar a las fuerzas de seguridad estatales para dismantelar la oposición local a megaproyectos tales como minas o represas hidroeléctricas.

**Con el fin de garantizar su construcción y futura expansión, la mina Escobal depende de una legión de fuerzas de seguridad privadas, la policía civil, y las fueras militares guatemaltecas. Desde un principio, una meta clave de las fuerzas de seguridad militarizadas de la empresa ha sido la de reprimir a la oposición.**

En 2011, Tahoe contrató los servicios de la empresa estadounidense de seguridad privada International Security and Defense Management LLC (ISDM-por sus siglas en inglés). Esta empresa está dirigida por personal especializado en tácticas de contrainsurgencia que previamente habían servido a las fuerzas militares estadounidenses en Afganistán e Irak. Con el objeto de llevar a cabo sus operaciones de seguridad en la mina Escobal, Tahoe continúa combinando la consulta de ISDM con el apoyo de la policía y las fuerzas militares y de inteligencia guatemaltecas. Esta estrategia ha resultado en una violencia de tal magnitud que el Fondo Gubernamental de Pensiones de Noruega – Global, el fondo patrimonial soberano más grande del mundo dejó de invertir en Tahoe en 2014 fundando su decisión en violaciones a los derechos humanos.

Un ejemplo escalofriante es la recomendación de ISDM aconsejando que Tahoe contrate al ex oficial militar peruano Alberto Rotondo como jefe de seguridad de la mina. Actualmente, Rotondo se encuentra bajo arresto en Guatemala y espera juicio en su contra por abrir fuego al exterior de la mina en abril de 2013 en contra de manifestantes desarmados.



<b>2009</b>	El ex directorio ejecutivo de Goldcorp forma Tahoe Resources; abre oficinas en Reno, Nevada y Vancouver de British Columbia; registra sus acciones en la bolsa de valores de Nueva York y Toronto
<b>2010</b>	Adquiere el proyecto de extracción de plata Escobal de Goldcorp, Inc. y comienza la exploración en el sureste de Guatemala

## LICENCIAS MINERAS

<b>25</b>	años de concesiones de explotación minera se otorgan a Tahoe para extraer plata y otros metales de la mina Escobal
<b>23</b>	concesiones otorgadas o solicitadas por Tahoe para explotar, explorar o prospectar en busca de plata y oro al sureste de Guatemala
<b>31</b>	toneladas de plata y otros minerales se espera serán extraídos de la mina Escobal en un período de 19 años
<b>1290</b>	kilómetros cuadrados de concesiones otorgadas o solicitadas por Tahoe Resources en el área

<b>2012</b>	Tahoe demanda al gobierno guatemalteco por falta de protección a los intereses de la empresa, mientras que las manifestaciones pacíficas crecen en número y frecuencia
<b>2013</b>	Se otorga la licencia de explotación de Escobal, comienza la producción comercial; se rechaza la demanda de 2012 y se aprueba un estudio ambiental para la segunda mina de Tahoe en la comunidad de San Juan Bosco, a 8 km. de Escobal

**EL INGRESO NETO 1ER AÑO: \$119.3 MILLONES**

Escuchas telefónicas al teléfono de Rotondo durante el día del incidente revelan la existencia de un ataque coordinado y su subsecuente encubrimiento, en el cual Rotondo ordena a las fuerzas de seguridad privada que disparen a los manifestantes pacíficos y luego recolecten los casquillos de las balas y cualquier otra evidencia consecuencia de la acción violenta. Las escuchas telefónicas han sido presentados como evidencia en una demanda ante tribunales canadienses por negligencia y lesiones resultantes de este incidente.

A pesar de que Tahoe, ante los medios de comunicación y sus accionistas, constantemente le baja el perfil al hecho de que el proyecto no cuenta con aprobación social, la resistencia local es real. La empresa misma se ha visto forzada a reconocerlo.

En junio de 2012, Tahoe demandó al gobierno guatemalteco argumentando que las protestas estaban obstaculizando sus operaciones y que el Estado no estaba haciendo lo suficiente para facilitar que sus operaciones continuaran. Si bien un tribunal guatemalteco eventualmente rechazó la demanda en febrero de 2013, al parecer la presión de la empresa tuvo efectos a largo plazo.

En marzo de 2013, solo un mes después de que se rechazara la demanda, el gobierno guatemalteco dio inicio en secreto a una iniciativa piloto llamada "Comisión Interinstitucional para Asuntos Mineros", que conceptualizó la oposición minera como una amenaza a la seguridad nacional.

En su informe anual de 2013, Tahoe muestra su apoyo a la oficina gubernamental y se refiere a ella como una "Comisión de alto nivel (...) para abordar asuntos comunitarios y supervisar asuntos de seguridad." Activistas guatemaltecos le han calificado de "contrainsurgentes" y de "una operación de inteligencia militar", a la imagen de las tácticas estratégicas de represión gubernamentales utilizadas durante los 36 años de conflicto armado interno de Guatemala. Ciertamente, las dos bases militares que colindan con la carretera a ambos lados de la mina nos recuerdan constantemente a quiénes y qué está dispuesto a proteger el gobierno.

CRIMINALIZACIÓN,

## MILITARIZACIÓN y VIOLENCIA

**8,000** militares y policías descienden sobre 4 municipalidades cerca de la mina Escobal, a menos de un mes de que se otorgó la licencia de explotación minera a Tahoe, suspendiendo las libertades civiles y militarizando el área

**90** miembros de la comunidad que se oponen a Tahoe puestos bajo arresto y sometidos a una persecución legal entre 2011-2015; 89 casos rechazados por falta de pruebas

**7** manifestantes pacíficos con serias heridas de bala disparadas por las fuerzas de seguridad privada de Tahoe en abril de 2013

**3** activistas anti-mineras asesinados en los últimos 3 años, incluyendo un líder juvenil de 16 años



## RESISTENCIA COMMUNITARIA

**5** años de marchas, manifestaciones, reuniones públicas y asambleas para expresar la oposición pacífica a la mina Escobal y su expansión

**5** querrelas presentadas en contra de Tahoe y sus empleados ante tribunales guatemaltecos y canadienses por violencia y daños medioambientales



**282**

recursos administrativos presentados por personas afectadas por la mina Escobal; todas rechazadas por el Ministerio de Energía y Minas

**55,000**

personas votaron en 14 consultas organizados por la comunidad del área, y de forma casi unánime, rechazaron el proyecto Escobal y su expansión

## A pesar de la militarización, las comunidades permanecen firmes en su resistencia

Para las personas que actualmente viven a la sombra del proyecto Escobal, Tahoe Resources no es únicamente una empresa minera – su llegada ha cambiado fundamentalmente la forma en que las personas imaginan el futuro de sus familias. Las preocupaciones por la contaminación del agua y su escasez, envenenamiento por metales pesados, división dentro de las comunidades, y un aumento de la presencia militar son muy reales.

Como resultado, en los últimos cinco años, las comunidades han usado una amplia gama de tácticas creativas que expresan su preocupación y la intención de protegerse a sí mismos de la extracción transnacional de sus recursos naturales. A pesar de la labor de la empresa por generar miedo y represión, las comunidades continúan levantando su voz y resistiendo la planificada expansión de Tahoe por la región.

**"El gobierno nos llama terroristas. Nos criminaliza para acallar nuestras voces. Pero nunca dejaremos de defender la tierra, el agua y la vida."** Expresó un miembro de la comunidad de San Juan Bosco, localizado dentro de la concesión de exploración minera de Tahoe.



## Únete a la gira de NISGUA y CODIDENA

Este otoño, Llan Carlos Dávila de la Comisión Diocesana de Defensa de la Naturaleza (CODIDENA) recorrerá el Medio Oeste y el Noreste de Estados Unidos para desarrollar vínculos más fuertes con activistas que apoyan el movimiento mundial por la justicia ecológica y la autodeterminación comunitaria. Le acompañará la Red de Solidaridad con el Pueblo de Guatemala (NISGUA- Network in Solidarity with the People of Guatemala) que ha trabajado por más de 30 años para amplificar las voces de organizaciones como CODIDENA en su demanda de justicia social y respeto a los derechos humanos.

Únete a nosotros para escuchar a Llan Carlos hablar de los esfuerzos que CODIDENA ha realizado para impedir el desarrollo y expansión de la mina Escobal de Tahoe Resources en el sureste de Guatemala a través de la educación popular, el desarrollo de las bases organizacionales y la organización de seis consultas municipales durante los cuales más de 50.000 personas votaron en contra del proyecto minero en sus territorios. Demuestra tu solidaridad con Llan Carlos y otros/as defensores/as de derechos humanos que reciben amenazas por alzar la voz en contra de empresas estadounidenses, y que continúan su lucha por la vida.

*“Es importante que las personas de los Estados Unidos sepan la realidad que enfrentan los/as defensores/as del medio ambiente y los derechos humanos guatemaltecos. ¿Cómo es posible que una empresa de esta temañó esté operando en medio de un área tan poblada? Estamos muy preocupados de que Tahoe Resources está contaminando nuestra agua y nuestros cultivos. Vivimos de la tierra. La tierra nos entrega provisiones y queremos que nuestros hijos y nuestras hijas hereden una tierra fértil, una tierra en la que puedan cultivar sus propios alimentos.”*  
Llan Carlos Dávila, CODIDENA



## Encuentra un evento cerca de ti:

October 11 - 13: Reno, NV  
October 14 - 15: Chicago, IL  
October 16 - 17: Bad River Reservation, WI  
October 18 - 19: Twin Cities, MN  
October 20 - 21: La Crosse/Viroqua, WI  
October 22 - 23: New York, NY  
October 24 - 26: Boston, MA & Providence, RI

¡Envía un correo electrónico a [megan@nisgua.org](mailto:megan@nisgua.org) para obtener más información sobre cómo unirse en persona a las paradas del recorrido y mantente alerta a las redes sociales sobre las formas de conectarte en línea durante el recorrido!